

**Türkçe Dilinde Psikoterapi ve Psikososyal Danışmanlık Derneği
(GTP)'nin XVIII. Yıllık Sempozyumu**

XVIII. Jahrestagung der Gesellschaft für türkischsprachige Psychotherapie
und psychosoziale Beratung (GTP e.V.)

In Kooperation mit
İşbirliğinde



Terapi Köprüsü:
Almanyalı Terapistler
Türkiye’de

Die Therapiebrücke:
Therapeuten aus
Deutschland in der Türkei

PROGRAM • PROGRAMM

İSTANBUL 10.-13.05.2012

09.05.2012, Çarşamba - Mittwoch****Katılımcıların İstanbul'a varışı – Individuelle Anreise der Teilnehmer/Innen******19:30** **GTP Welcome Cocktail****10.05.2012, Perşembe - Donnerstag****09:30** **Açılış Konuşması - Eröffnungsrede**

- Prof. Dr. L. Kayaalp (İstanbul Cerrahpaşa)

10:00 **Panel - Podiumsdiskussion:****Terapi köprüsü – Almanya ve Türkiye'de Psikoterapi akımları***Therapiebrücke - Psychotherapie-Ansätze in Deutschland und in der Türkei***Oturum Başkanı - Moderation: Dr. Mehmet Toker (Hamm)**

- Prof. Y. Erim (Essen)
- Prof. M. Özmen (İstanbul Cerrahpaşa)
- Dr. Meryem Schoular-Ocak (Berlin)
- Prof. K. Kora (Marmara)

12:00 **Öğle yemeği - Mittagessen****14:00** **İnceleme gezileri - Exkursionen**

**Bakırköy Ruh
Hastalıkları Hastanesi**
*Psychiatrie Anstalt
Bakırköy*

**Morçatı Kadın
Sığınma Evi
Derneği**
*Frauenhausverein
Morçatı*

**Lambda İstanbul
Eşcinsel Dayanışma
Derneği**
*Lambda
Solidaritätsverein für
Homosexuelle*

**Özel Fransız Lape (La Paix)
Psikiyatri Hastahanesi**
*Französische Psychiatrie-Privatklinik
La Paix*

20:00 **Kongre Partisi Yemeği ve Canlı Müzik - Tagungsparty mit Abendessen und Live Musik****11.05.2012, Cuma - Freitag****09:30** **Sunum - Vortrag:**

- Prof. L. Küey (İstanbul Bilgi)
- Prof. Yasemin Karakasoğlu (Bremen)

Tartışma - Diskussion**12:00** **Öğle yemeği – Mittagessen**



14:00 **Çalıştaylar - Workshops**

Workshop 1	Workshop 2	Workshop 3
Cinsel travmalarda tedavi <i>Therapie sexueller Traumata</i> Yönetim-Leitung: Doç. Dr. Ufuk Sezgin (İstanbul Çapa)	Almanya ve Türkiye’de geronto psikiyatri - Gerontosychiatrie in Deutschland und der Türkei Yönetim-Leitung: - Dr. Murat Ozankan (Köln) - Prof. Mert Savrun (İstanbul Cerrahpaşa)	Gay-lesbian-trans vaka sunuları – Fallbeispiele von schwul-lesbisch-transsexuellen Patienten Yönetim-Leitung: - Hamidiye Ünal (Köln) - Prof. Şahika Yüksel (İstanbul Çapa)
Workshop 4	Workshop 5	
Türkiye ve Almanya’da Bağımlılık – Sucht in der Türkei und in Deutschland Yönetim-Leitung: - Prof. Kültekin Ögel (İstanbul Acıbadem) - Rıza Kavasoglu (Berlin)	Dil ve kültür araçlarıyla beraber terapi – Arbeit mit Sprach- und Kulturvermittlern in der Therapie Yönetim-Leitung: Dr. Meryam Schouler-Ocak (Berlin)	

Akşam **GTP Üyeler Toplantısı 1. Oturum - GTP Mitgliederversammlung erste Sitzung**

19:00 **Boğaz Turu ve Sema ile Nostalji Gecesi -Bosporustour und Nostalgie-Abend mit Sema**

12.05.2012, Cumartesi - Samstag

09:30 **GTP Onur Ödülleri Töreni – GTP-Ehrenpreisverleihung**
Onur ödülü konuşması - Laudatio: PD Dr. Yeşim Erim (Essen)

- Doç. Dr. Celal Odağ (İzmir)

10:30 **Sunum - Vortrag**

Prof. Hacı Halil Uslucan
Türkiye ve Uyum Araştırmaları Vakfı, Essen
Stiftung Zentrum für Türkei- und Integrationsstudien, Essen

Heimweh als Integrationshemnis?
Sıla hasreti entegrasyona engel mi?

12:00 **Öğle yemeği - Mittagessen**

14:00	Çalıştaylar - Workshops		
	Workshop 1	Workshop 2	Workshop 3
	Cinsiyetlerin ilişkisinde şiddet boyutu ve müdahale yolları <i>Gewalt in Geschlechterbeziehungen und Wege der Intervention</i> Yönetim-Leitung: - Tülay Ataç (Berlin) - Aytül Hoşbakan (Berlin) - Carlotta Schneller (Berlin) - Dr. Fatma Şen (Berlin)	Almanya ve Türkiye sağlık sistemlerinde çocuk ve ergenlerde psikiyatri ve psikoterapie <i>Kinder- und Jugendpsychiatrie im Gesundheitssystem der Türkei und Deutschlands</i> Yönetim-Leitung: - Dr. Hatice Kadem (Berlin) - Prof. Füsün Çuhadaroğlu Çetin (Ankara Hacettepe)	Grup terapisinin ilkeleri – Türk göçmenlerden vaka örnekleri ve tartışma <i>Grundsätze der Gruppentherapie anhand von Fallbeispielen aus Patienten mit Migrationshintergrund</i> Yönetim-Leitung: Prof. Yeşim Erim (Essen)
	Workshop 4	Workshop 5	
	Psiko-sosyo-kültürel açıdan cinsel işlev sorunları ve tedavi yaklaşımları- Psycho-soziale und kulturelle Aspekte der sexuellen Funktionalitaet und Therapieansaezte Yönetim-Leitung: - Meral Renz (Essen) - Prof. Arşaluys Kayır (İstanbul Üniversitesi)	Psikoterapi ve Kültürlerarası Farkındalık <i>Interkulturelle Achtsamkeit in der Psychotherapie</i> Yönetim-Leitung: - Dr. İbrahim Özkan (Göttingen) - Neşe Oktay (Göttingen)	
Akşam	GTP Üyeler Toplantısı ve Seçim 2. Oturum <i>2. Sitzung der GTP Mitgliederversammlung und Wahlen</i>		
19:00	Haliç'te Fasil Akşamı <i>Fasil-Abend am Goldenen Horn</i>		
13.05.2012, Pazar - Sonntag			
09:30	Kapanış Söyleşisi - Abschlussdiskussion		
	Dr. Hülya Bingöl (İstanbul) & Dr. Alper Hasanoğlu (Basel) Aşk ve Göç <i>Liebe und Migration</i>		
Ardından Anschließend	Sempozyumun Sonu - Ende der Tagung		

